



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Plancha de viaje

Ferro de engomar

de viagem

Travel iron

Fer à repasser de voyage

ref. 07305



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- ▶ ¡Siempre debe vigilar el aparato mientras esté en uso!
- ▶ Las partes metálicas se calentarán cuando. ¡CUIDADO POR EL PELIGRO DE QUEMADURAS!
- ▶ Cuando utilice la unidad por primera vez, es posible que salga humo y/o genere olor. Este humo y olor son completamente inofensivos, desaparecerán después de unos 5-10 minutos de uso.
- ▶ No deje la unidad junto a objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.)

FUNCIONAMIENTO

- La plancha no debe dejarse desatendida mientras esté conectada a la red eléctrica.
- El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de que el depósito de agua se llene de agua.
- La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca sea estable.
- La plancha no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.

NOTA

- Este aparato es solo para uso doméstico. Use la plancha solo para el uso previsto.
- Compruebe el voltaje de la plancha si es el mismo que el de su casa.
- Para evitar una sobrecarga en el circuito, no utilice otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
- Mantenga el cable alejado de la base caliente de la plancha.
- Guarde siempre el manual de instrucciones.

PARTES DE LA PLANCHA

1. Botón de vapor
2. Tapa de entrada de agua
3. Cubierta de la lámpara
4. Abrir la cubierta
5. Rueda del termostato
6. Cubierta del cable
7. Tapa superior de agua
8. Interruptor 110-120V / 220-240V

9. Contraportada

10. Control de vapor

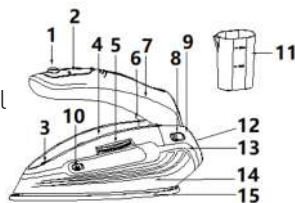
11. Vaso

12. Pulsador

13. Cuerpo

14. Base resistente al calor

15. Suela



CÓMO UTILIZAR

- Retire cualquier etiqueta o adhesivo que pueda estar adherido al cuerpo o la suela de la plancha antes del primer uso.
- Cuando se utilice por primera vez, el hierro puede emitir olor. Esto cesará después de un corto tiempo.

LLENANDO DE AGUA

- Retire el enchufe de red de la toma de pared antes de llenar la plancha. Asegúrate de que esté fría.
- Mueve la palanca del control de vapor hacia la izquierda totalmente. La palanca debe indicar el símbolo que se asemeja a una explosión de vapor con una línea que lo atraviesa..
- Vierte agua destilada con el vaso que contiene la caja por la entrada hasta que llegue a la marca "Max" (llenado máximo) del tanque interno.
- Cierre la tapa de entrada de agua con firmeza.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Coloque la plancha sobre su talón y enchufe el cable de alimentación. Una vez se encienda la luz, indicando que la plancha está recibiendo energía.

TEJIDO	AJUSTE DE TEMPERATURA
Nailon/acrílico/acetato	•
Seda/rayón/poliéster	••
Algodón	•••
Lino	MAX.

- Use esta tabla como guía de temperaturas para que se adapte al tipo de material.

- La luz de temperatura indica que la suela se está calentando. Cuando la luz se apaga, se ha alcanzado la temperatura requerida.

PLANCHADO EN SECO

- Para planchar en seco, gire la perilla de control de vapor variable completamente hacia la derecha hasta "0". Esto cortará el flujo de vapor si hay agua en el tanque de agua.
- Presione el botón de ajuste de temperatura para seleccionar el ajuste de tela/temperatura deseado, coloque la plancha en un lugar liso y estable en modo vertical.
- Cuando la plancha alcance la temperatura seleccionada, puede comenzar a planchar.

PLANCHADO A VAPOR

- Como se indica en el control de temperatura y en la tabla de la plancha, el planchado con vapor solo es posible a temperaturas de planchado más altas: "●●●" o "MAX".
- Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua.
- Coloque el botón de ajuste de temperatura en la posición requerida dentro del área de vapor.
- Cuando la plancha alcance la temperatura seleccionada, puede comenzar a planchar.
- Empuje la perilla de control de vapor a la posición requerida.

ATENCIÓN: Nunca llene la plancha con acondicionador de telas, almidones o cualquier otra solución, ya que estos llenan dañan el mecanismo de vapor. No use agua contaminada. Recomendamos utilizar agua destilada o desmineralizada.

ATENCIÓN: No apunte la plancha hacia la cara, hacia usted mismo o hacia cualquier otra persona mientras usa o ajusta el vapor. Pueden producirse quemaduras o lesiones graves.

NOTA

- Si la temperatura de la suela no es lo suficientemente alta, el vapor no comenzó. (función anticaida).

VAPOR FUERTE

- Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno al menos hasta la mitad con agua.
- Cuando la temperatura de la plancha se establece en un ajuste de vapor (●● o ●●●), se puede usar vapor fuerte.
- Presione el botón de explosión de vapor, la suela rociará un fuerte vapor.

ATENCIÓN: Utilice el pulsador de vapor únicamente cuando la plancha de vapor haya alcanzado la temperatura de vapor o máxima.

- No presione este botón de explosión de vapor más de 3 veces a la vez. Para obtener una salida de vapor óptima, deje un intervalo de al menos cuatro segundos entre la pulsación del botón de ráfaga de vapor.

- La función de ráfaga de vapor se puede usar con planchado en seco o con vapor, según se desee.

TOMA VERTICAL DE VAPOR

- Cuando la temperatura de la plancha se establece en vapor, se puede usar vapor vertical.
- Simplemente sostenga la plancha verticalmente, colóquela al frente con una ligera distancia de la prenda que se va a vaporizar y presione el botón de explosión de vapor.

ATENCIÓN: No apunte la plancha hacia la cara, hacia usted mismo o hacia cualquier otra persona mientras usa o ajusta el vapor. Pueden producirse quemaduras o lesiones graves.

SELECCIÓN DE VOLTAJE

- La plancha tiene una selección de dos tipos de voltaje 110-120V y 220-240V.
- Deslice el interruptor de palanca para cambiar el voltaje.

NOTA

- Cuando el vapor esté encendido, puede detener el vapor varios segundos, es normal.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

- Utilice la función de autolimpieza una vez cada dos semanas. Si el agua en su área es muy dura, la función de autolimpieza debe usarse con más frecuencia.
- Asegúrese de que la plancha esté desenchufada.
- Coloque el selector del control de vapor en la posición "0".
- Llene el depósito de agua hasta el nivel máximo.
- Enchufe la plancha a la corriente.
- Seleccione la temperatura máxima de planchado.
- Desenchufe la plancha cuando haya alcanzado la temperatura.
- Sostenga la plancha sobre el fregadero, mantenga presionado el botón de autolimpieza y agite suavemente la plancha de un lado a otro.
- Suelte el botón de autolimpieza después de 5-10 segundos.
- Repite el proceso de autolimpieza si la plancha aún contiene muchas impurezas.

NOTA

- Saldrá vapor y agua hirviendo de la suela, las impurezas y las escamas se eliminarán.
- No presione y mantenga presionado el botón de autolimpieza mientras plancha.

CUIDAR Y LIMPIAR

- Antes de limpiar, desenchufe la plancha de la toma de corriente, deje que el aparato se enfríe por completo y luego límpielo con un paño húmedo, no sumerja nunca la unidad en agua u otros líquidos.
- Enjuague regularmente el tanque de agua con agua, vacíe el tanque de agua después de limpiarlo.
- Si planchar ropa a alta temperatura causará quemaduras en su ropa y residuos en la suela de la unidad, se recomienda planchar con un paño frío para eliminar los residuos de la suela.
- Si utiliza almidón en aerosol, limpie la suela de vez en cuando con un paño suave y húmedo para evitar la acumulación de depósitos.
- Después de cada uso, desconecte la unidad de la toma de corriente, vacíe el agua restante del tanque de agua y una vez se haya enfriado por completo, guarde la plancha en un lugar estable y seguro.
- Nunca use estropajos, limpiadores abrasivos o químicos, disolventes para limpiar el exterior o la suela de su plancha. Si lo hace, rayará y/o dañará la superficie.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação

ES

PT

EN

FR

estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- ▶ Você deve sempre ficar de olho no aparelho enquanto ele estiver em uso!
- ▶ As peças metálicas ficarão quentes quando CUIDADO COM RISCO DE QUEIMADURA!
- ▶ Ao usar a unidade pela primeira vez, ela pode emitir fumaça e/ou criar um odor. Essa fumaça e cheiro são completamente inofensivos, eles desaparecem após cerca de 5 a 10 minutos de uso.
- ▶ Não instale a unidade próxima a objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.)

FUNCIONAMENTO

- O ferro de engomar não se deve deixar ligado sem supervisão.
- Deve retirar a ficha da tomada antes de encher o depósito de água.
- Nunca deve abrir a tampa do depósito de água durante o uso.
- Ao pôr o ferro de engomar no suporte, certifique-se de que a superfície sobre a qual é colocado seja estável.
- Caso tenha deixado cair o ferro de engomar, não o deve usar se existem danos visível ou se tiver fugas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico ou pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

NOTA

- Este aparelho é apenas para uso doméstico. Use o ferro de engomar apenas para o fim a que se destina.
- Verifique se a voltagem do ferro de engomar e da sua casa é a mesma.
- Para evitar sobrecarga no circuito, não use outro aparelho de alta tensão no mesmo circuito.
- Não deixe o cabo tocar em superfícies quentes. Deixe o ferro arrefecer por completo antes do guardar.
- Para proteger-se contra o risco de choque elétrico, não mergulhe o ferro de engomar em água ou outros líquidos.
- Mantenha o cabo longe da base quente do ferro.
- Guarde sempre o manual de instruções.

COMPONENTES DO FERRO DE ENGOMAR

1. Botão de vapor
2. Tampa de entrada de água
3. Proteção da lâmpada
4. Abrir a proteção
5. Roda do termóstato
6. Proteção do cabo
7. Tampa superior de água
8. Interruptor 110-120V / 220-240V
9. Contraportada

10. Controle de vapor

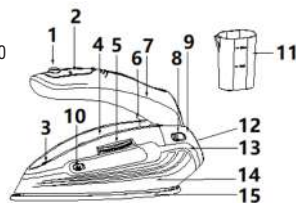
11. Copo

12. Botão

13. Corpo

14. Base resistente ao calor

15. Sola



COMO

UTILIZAR

- Remova qualquer etiqueta ou adesivo que possa estar aderido ao corpo ou sola do ferro de engomar antes do primeiro uso. Durante o primeiro
- uso, o ferro de engomar pode libertar odor. Após um curto período de tempo, deixará de libertar odor.

COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

- Remova a ficha da tomada antes de encher o ferro de engomar. Certifique-se de que está frio.
- Mova a alavanca de controle de vapor totalmente para a esquerda. A alavanca deve indicar o símbolo que se assemelha a uma explosão de
- vapor com uma linha atravessada.
- Encha-o com água destilada, com ajuda do copo incluído na caixa do produto, até atingir a marca "Max" (enchimento máximo) presente no
- interior do depósito de água.
- Feche firmemente a tampa do depósito de água.

REGULAR A TEMPERATURA

- Ponha o ferro de engomar sobre a tábua e ligue-o à tomada. Uma vez a luz acenda significa que está a receber energia..

TECIDO	TEMPERATURA
Nylon/acrílico/acetato	•
Seda/rayón/poliéster	••
Algodão	•••
Linho	MAX.

ES

PT

EN

FR

- Use esta tabela como guia de temperaturas adequadas ao tipo de material.
- A luz de temperatura indica que a base está a aquecer. Quando a luz se apagar significa que o ferro de engomar atingiu a temperatura escolhida.

ENGOMAR A SECO

- Para engomar a seco, rode o botão de controle de vapor variável todo para a direita, para "0". Isto interromperá o fluxo de vapor se houver água
- no depósito.
- Pressione o botão de ajuste de temperatura para selecionar a configuração de tecido/temperatura desejada, coloque o ferro em um local plano e
- estável no modo vertical.
- Quando o ferro atingir a temperatura selecionada, pode começar a engomar.

ENGOMAR A VAPOR

- Conforme indicado no controle de temperatura e no ferro, o engomado a vapor só é possível com temperaturas de engomar mais elevadas: "●●●"
- ou "MAX".
- Certifique-se de que há água suficiente no depósito de água.
- Coloque o botão de ajuste de temperatura na posição desejada dentro da área de vapor.
- Quando o ferro atingir a temperatura selecionada, pode começar a passar.
- Rode o botão de controle de vapor para a posição desejada.

ATENÇÃO: Nunca encha o ferro com amaciador ou qualquer outra solução, pois podem danificar o mecanismo de vapor. Não use água contaminada. Recomendamos o uso de água destilada ou desmineralizada.

ATENÇÃO: Não aponte o ferro para si ou para qualquer outra pessoa enquanto estiver a usar ou a ajustar o vapor. Podem ocorrer queimaduras ou lesões graves.

NOTA

- Se a temperatura da base não for suficientemente alta, o ferro não emitirá vapor. (função anti-queda).

VAPOR FORTE

- Certifique-se de que o depósito de água esteja pelo menos meio cheio de água.
- Quando definir a temperatura do ferro para vapor (●● ou ●●●) pode-

se usar vapor forte.

- Pressione o botão de jato de vapor, a base borrifará vapor forte.

ATENÇÃO: Use o botão de vapor somente quando o ferro atingir a temperatura de vapor necessário ou a temperatura máxima.

- Não pressione o botão de jato de vapor mais de 3 vezes seguidas. Para uma saída de vapor ideal, deixe um intervalo de pelo menos quatro
- segundos cada vez que pressionar o botão de jato de vapor.
- A função jato de vapor pode ser usada para engomar a seco ou a vapor, conforme desejado

ENGOMADO VERTICAL A VAPOR

- Quando a temperatura do ferro é ajustada para vapor, pode-se usar o vapor vertical.
- Simplesmente mantenha o ferro na vertical, posicione-o na frente da peças a engomar, com uma pequena distância de segurança, e pressione o botão de jato de vapor.

ATENÇÃO: Não aponte o ferro para si ou para qualquer outra pessoa enquanto estiver a usar ou a ajustar o vapor. Podem ocorrer queimaduras ou lesões graves.

SELEÇÃO DE TENSÃO

- O ferro permite-lhe escolher entre dois tipos de tensão 110-120V e 220-240V.
- Deslize o interruptor para modificar a tensão.

NOTA

- Quando o vapor está ligado, pode deixar de emitir valor durante alguns segundos, é perfeitamente normal.

FUNÇÃO AUTO-LIMPEZA

- Utilice la función de autolimpieza una vez cada dos semanas. Si el agua en su área es muy dura, la función de autolimpieza debe usarse con más frecuencia.
- Asegúrese de que la plancha esté desenchufada.
- Coloque el selector del control de vapor en la posición "0".
- Llene el depósito de agua hasta el nivel máximo.
- Enchufe la plancha a la corriente.
- Seleccione la temperatura máxima de planchado.
- Desenchufe la plancha cuando haya alcanzado la temperatura.
- Sostenga la plancha sobre el fregadero, mantenga presionado el botón de autolimpieza y agite suavemente la plancha de un lado a

otro.

- ▶ Suelte el botón de autolimpieza después de 5-10 segundos.
- ▶ Repite el proceso de autolimpieza si la plancha aún contiene muchas impurezas.

NOTA

- Sairá da base do ferro vapor e água a ferver, removendo as impurezas e resíduos presentes no interior do mesmo.
- Não pressione nem mantenha pressionado o botão de auto-limpeza enquanto estiver a engomar.

CUIDAR E LIMPAR

- ▶ Antes de limpar, desligue o ferro da tomada, deixe o aparelho arrefecer por completo e depois limpe-o com um pano húmido, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- ▶ Lave regularmente o depósito de água com água, esvazie o depósito de água após a limpeza.
- ▶ Se passar a roupa a alta temperatura poderá causar queimaduras nas mesmas e deixar resíduos na base do aparelho, recomenda-se passar um pano frio para remover os resíduos da base.
- ▶ Se usar amido em spray, limpe a base ocasionalmente com um pano macio e húmido para evitar a acumulação de resíduos.
- ▶ Após cada uso, desligue o aparelho da tomada elétrica, esvazie a água que sobrou no depósito de água e, uma vez esteja completamente frio, guarde o ferro num local estável e seguro.
- ▶ Nunca use esfregões, produtos de limpeza abrasivos ou químicos, disolventes para limpar o exterior ou a base do ferro. Isto arranhará e/ou danificará a superfície.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
 - ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
 - ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
 - ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
 - ▶ Never handle the power cord with wet hands.
 - ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
 - ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.
- are completely harmless, they will disappear after about 5-10 minutes of use.
- ▶ Do not install the unit next to flammable objects (for example, curtains, wood, etc.)

SPECIAL SAFETY

- ▶ You should always keep an eye on the appliance while it is in use!
- ▶ The metal parts will become hot when
CAUTION OF BURN HAZARD!
- ▶ When you use the unit for the first time, it may emit smoke and/or create an odor. This smoke and smell

RUNNING

- The iron must not be left unattended while it is connected to the mains.
- The plug must be removed from the socket before the water tank fills with water.
- The filling opening must not be opened during use.
- When placing the iron on its stand, make sure that the surface on which it is placed is stable.
- The iron should not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage, or if it is leaking.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

NOTE

- This appliance is for domestic use only. Use the iron only for its intended use.
- Check the voltage of the iron if it is the same as your home.
- To avoid a circuit overload, do not use another high voltage appliance on the same circuit.
- Do not let cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting it away.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse iron in water or other liquids.
- Keep the cord away from the hot base of the iron.
- Always keep the instruction manual.

IRON PARTS

1. Steam button
2. Water inlet cover
3. Lamp cover
4. Open the cover
5. Thermostat wheel
6. Cable cover
7. Top water cap
8. Switch 110-120V / 220-240V

9. Back cover

10. Steam control

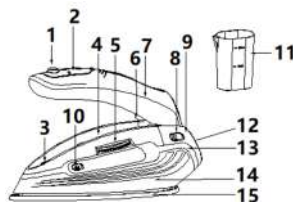
11. Glass

12. Push button

13. Body

14. Heat resistant base

15. Sole



HOW TO USE

- Remove any labels or stickers that may be attached to the body or soleplate of the iron before first use.
- When used for the first time, the iron may emit an odor. This will cease after a short time.

FILLING WITH WATER

- Remove the mains plug from the wall socket before filling the iron. Make sure it's cold.
- Move the steam control lever all the way to the left. The lever should indicate the symbol that resembles a steam explosion with a line through it.
- Pour distilled water with the glass that contains the box through the inlet until it reaches the "Max" mark (maximum fill) of the internal tank.
- Close the water inlet cap firmly.

TEMPERATURE SETTING

- Place the iron on its heel and plug in the power cord. Once the light comes on, indicating that the iron is receiving power.

KNITTING	TEMPERATURE ADJUSTMENT
Nylon/acrylic/acetate	•
Silk/rayon/polyester	••
Cotton	•••
Linen	MAX.

- Use this table as a guide for temperatures to suit the type of material.
- The temperature light indicates that the soleplate is heating up.

When the light goes out, the required temperature has been reached.

DRY IRONING

- To dry iron, turn the variable steam control knob all the way to the right to "0". This will shut off the flow of steam if there is water in the water tank.
- Press the temperature adjustment button to select the desired fabric/temperature setting, place the iron on a flat and stable place in upright mode.
- When the iron reaches the selected temperature, you can start ironing.

STEAM IRONING

- As indicated on the temperature control and on the iron table, steam ironing is only possible at higher ironing temperatures: "•••" or "MAX".
- Make sure there is enough water in the water tank.
- Set the temperature adjustment knob to the required position within the steam area.
- When the iron reaches the selected temperature, you can start ironing.
- Push the steam control knob to the required position.

ATTENTION: *Never fill the iron with fabric conditioner, starches or any other solution, as these fills damage the steam mechanism. Do not use contaminated water. We recommend using distilled or demineralized water.*

ATTENTION: *Do not point the iron at your face, yourself or anyone else while using or adjusting the steam. Burns or serious injury may occur.*

NOTE

- If the soleplate temperature is not high enough, the steam did not start. (anti-fall function).

STRONG STEAM

- Make sure the water tank is at least half full with water.
- When the iron temperature is set to a steam setting (•• or •••), strong steam can be used.
- Press the steam burst button, the soleplate will spray strong steam.

ATTENTION: *Use the steam button only when the steam iron has reached the steam temperature or maximum.*

- Do not press this steam burst button more than 3 times at a time. For optimal steam output, allow an interval of at least four seconds between pressing the burst of steam button.

- The burst of steam function can be used with dry or steam ironing, as desired.

VERTICAL STEAM INTAKE

- When the iron temperature is set to steam, vertical steam can be used.
- Simply hold the iron vertically, position it in front with a slight distance from the item to be steamed and press the steam burst button.

ATTENTION: *Do not point the iron at your face, yourself or anyone else while using or adjusting the steam. Burns or serious injury may occur.*

VOLTAGE SELECTION

- The iron has a choice of two types of voltage 110-120V and 220-240V.
- Slide toggle switch to change voltage.

NOTE

- When the steam is on, it may stop the steam several seconds, it is normal.

SELF CLEANING FUNCTION

- Use the self-clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard, the self-clean function should be used more frequently.
- Make sure the iron is unplugged.
- Set the steam control selector to the "0" position.
- Fill the water tank to the maximum level.
- Plug the iron into the mains.
- Select the maximum ironing temperature.
- Unplug the iron when it has reached temperature.
- Hold the griddle over the sink, press and hold the self-clean button, and gently shake the griddle from side to side.
- Release the self-clean button after 5-10 seconds.
- Repeat the self-cleaning process if the iron still contains a lot of impurities

NOTE

- Steam and boiling water will come out of the soleplate, impurities and scales will be removed.
- Do not press and hold the self-clean button while ironing.

TAKE CARE AND CLEAN

- Before cleaning, unplug the iron from the wall outlet, allow the appliance to cool completely and then wipe it clean with a damp cloth, never immerse the unit in water or other liquids.
- Regularly rinse the water tank with water, empty the water tank after cleaning.
- If ironing clothes at a high temperature will cause burns to your clothes and residue on the soleplate of the unit, ironing with a cool cloth is recommended to remove residue from the soleplate.
- If you use spray starch, wipe the soleplate occasionally with a soft, damp cloth to prevent deposit buildup.
- After each use, unplug the unit from the power outlet, empty the remaining water from the water tank and once it has cooled down completely, store the iron in a stable and safe place.
- Never use scouring pads, abrasive or chemical cleaners, solvents to clean the exterior or soleplate of your iron. Doing so will scratch and/or damage the surface..

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

ES

PT

EN

FR

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

- ▶ Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- ▶ Vous devez toujours garder un œil sur l'appareil pendant son utilisation !
- ▶ Les pièces métalliques deviendront chaudes lorsque ATTENTION RISQUE DE BRÛLURE !
- ▶ Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, il peut émettre de la fumée et/ou créer une odeur. Cette fumée et cette odeur sont totalement inoffensives, elles disparaîtront après environ 5 à 10 minutes d'utilisation.
- ▶ N'installez pas l'appareil à côté d'objets inflammables (par exemple, des rideaux, du bois, etc.)

FONCTIONNEMENT

- Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- La fiche doit être retirée de la prise de courant avant que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle il est posé est stable.
- Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il a une fuite.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

NOTE

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez le fer que pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez la tension du fer à repasser si elle est la même que celle de votre maison.
- Pour éviter de surcharger le circuit, n'utilisez pas un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
- Ne laissez pas le câble entrer en contact avec des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le fer dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Tenez le câble à distance de la base chaude du fer.
- Conservez toujours le manuel d'instructions.

LES PARTIES DU FER

1. Bouton vapeur
2. Couvercle de l'entrée d'eau
3. Couvercle de la lampe
4. Ouvrez le couvercle
5. Roue de thermostat
6. Couvercle de câble
7. Couverture d'eau supérieure
8. Interrupteur 110-120V / 220-240V

9. Couverture arrière

10. Contrôle de la vapeur

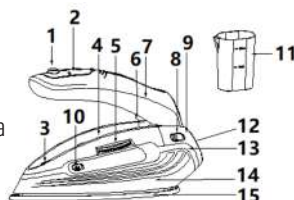
11. Verre

12. Bouton

13. Corps

14. Base résistante à la chaleur

15. Semelle



MODE D'EMPLOI

- Avant la première utilisation, retirez les étiquettes ou autocollants éventuellement collés sur le corps ou la semelle du fer.
- Lors de sa première utilisation, le fer peut dégager une odeur. Cela cessera après un court moment.

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Retirez la fiche du secteur de la prise murale avant de remplir le fer. Assurez-vous qu'il est froid.
- Déplacez le levier de commande de la vapeur complètement vers la gauche. Le levier doit indiquer le symbole qui ressemble à une explosion de vapeur traversée par une ligne.
- Versez de l'eau distillée avec le bécher contenant la boîte par l'entrée jusqu'à ce qu'elle atteigne le repère "Max" (remplissage maximum) sur le réservoir intérieur.
- Fermez hermétiquement le bouchon de l'arrivée d'eau.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Posez le fer sur son talon et branchez le câble d'alimentation. Une fois que le voyant s'allume, cela indique que le fer est alimenté en électricité.

TISSU	AJUSTE DE TEMPERATURA
Nylon / acrylique / acétate	•
Soie / rayon / polyester	••
Coton	•••
Lin	MAX.

- Utilisez ce tableau comme guide de température en fonction du type de matériau.

ES

PT

EN

FR

- Le témoin de température indique que la semelle est en train de chauffer. Lorsque le voyant s'éteint, la température requise est atteinte.

REPASSAGE A SEC

- Pour un repassage à sec, tournez le bouton de commande de la vapeur variable à fond dans le sens des aiguilles d'une montre sur "0". Cela coupera le flux de vapeur s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour sélectionner le réglage du tissu/de la température souhaité(e), placez le fer sur un endroit plat et stable en mode vertical.
- Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, vous pouvez commencer à repasser.

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Comme l'indiquent la commande de température et la planche à repasser, le repassage à la vapeur n'est possible qu'à des températures de repassage plus élevées : "•••" ou "MAX".
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau.
- Réglez le bouton de réglage de la température sur la position requise à l'intérieur de la zone de vapeur.
- Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, vous pouvez commencer à repasser.
- Poussez le bouton de réglage de la vapeur sur la position souhaitée.

ATTENTION : Ne remplissez jamais le fer à repasser avec de l'assouplissant, des amidons ou toute autre solution, car ceux-ci endommageraient le mécanisme de vapeur. N'utilisez pas d'eau contaminée. Nous recommandons d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.

ATTENTION: Ne dirigez pas le fer vers votre visage, vous-même ou toute autre personne pendant l'utilisation ou le réglage de la vapeur. Des blessures graves ou des brûlures peuvent en résulter.

NOTE

- Si la température de la semelle n'est pas assez élevée, la vapeur ne démarra pas (fonction anti-chute).

VAPEUR FORTE

- Assurez-vous que le réservoir d'eau est au moins à moitié rempli d'eau.
- Lorsque la température du fer est réglée sur un réglage vapeur (•• ou •••), il est possible d'utiliser une vapeur puissante.
- Appuyez sur le bouton d'explosion de la vapeur, la semelle pulvérisera une forte vapeur.

ATTENTION: N'utilisez le bouton-poussoir vapeur que lorsque le fer à vapeur a atteint la température de vapeur ou la température maximale.

- N'appuyez pas sur ce bouton d'explosion de vapeur plus de 3 fois. Pour un débit de vapeur optimal, laissez un intervalle d'au moins quatre secondes entre chaque pression sur le bouton d'accélération de la vapeur.
- La fonction de rafale de la vapeur peut être utilisée avec un repassage à sec ou à la vapeur, selon les besoins.

PRISE DE VAPEUR VERTICALE

- Lorsque la température du fer est réglée sur la vapeur, la vapeur verticale peut être utilisée.
- Il suffit de tenir le fer verticalement, de le placer devant le vêtement à cuire à une légère distance de celui-ci et d'appuyer sur le bouton d'accélération de la vapeur.

ATTENTION: Ne dirigez pas le fer vers votre visage, vous-même ou toute autre personne pendant l'utilisation ou le réglage de la vapeur. Des brûlures ou des blessures graves peuvent survenir.

SÉLECTION DU VOLTAJE

- Le fer a le choix entre deux types de voltage: 110-120V et 220-240V.
- Faites glisser l'interrupteur à bascule pour modifier la tension.

NOTE

- Lorsque la vapeur est en marche, elle peut s'arrêter pendant quelques secondes, c'est normal.

FONCTION D'AUTO-NETTOYAGE

- Utilisez la fonction d'auto-nettoyage une fois toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très dure, la fonction d'autonettoyage doit être utilisée plus fréquemment.
- Assurez-vous que le fer à repasser est débranché.
- Placez le sélecteur de contrôle de la vapeur sur la position "0".
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum.
- Branchez le fer à repasser sur le courant électrique.
- Sélectionnez la température maximale de repassage.
- Débranchez le fer lorsque la température est atteinte.
- Tenez le fer au-dessus de l'évier, appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage et maintenez-le enfoncé, puis secouez doucement le fer d'un côté à l'autre.
- Relâchez le bouton d'autonettoyage après 5 à 10 secondes.
- Répétez le processus d'autonettoyage si le fer à repasser contient encore beaucoup d'impuretés.

NOTE

- De la vapeur et de l'eau bouillante sortiront de la semelle, les impuretés et le calcaire seront éliminés.
- N'appuyez pas sur le bouton d'autonettoyage et ne le maintenez pas enfoncé pendant le repassage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de procéder au nettoyage, débranchez le fer de la prise de courant, laissez l'appareil refroidir complètement puis essuyez-le avec un chiffon humide, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Rincez régulièrement le réservoir d'eau avec de l'eau, videz le réservoir d'eau après le nettoyage.
- Si le repassage à haute température provoque des brûlures sur vos vêtements et des résidus sur la semelle de l'appareil, il est recommandé de repasser avec un chiffon froid pour enlever les résidus de la semelle.
- Si vous utilisez de l'amidon en spray, essuyez de temps en temps la semelle avec un chiffon doux et humide pour éviter l'accumulation de dépôts.
- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil de la prise de courant, videz l'eau restante du réservoir d'eau et une fois qu'il a complètement refroidi, rangez le fer dans un endroit stable et sûr.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de nettoyeurs abrasifs, de produits chimiques ou de solvants pour nettoyer l'extérieur ou la semelle de votre fer. Vous risqueriez de rayer et/ou d'endommager la surface.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseches en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA